

## TYSKLAND

## Lillebror med många goda sidor

Publicerad i dag 13:12



ANNONS:

**Häng med Bojan på fotboll**

Sverige - England på Friends Arena. Mat, dryck, Bojan och massa fotboll!

[www.nordicbet.com/bojan](http://www.nordicbet.com/bojan)

**Letar du efter smalmat?**

1000-tals näringsberäknade recept för olika dieter - Bli medlem för 39kr

[www.Matdagboken.se](http://www.Matdagboken.se)

**MATCHAD** BOKA ANNONS HÄR >

Sedan Berlin återigen blev Tysklands huvudstad har Hamburg hamnat i skuggan. Men den nordtyska hamnmetropolen är en pärla värd att upptäcka. Det är lite ynig och yng över Hamburg. Dels är den en av Europas rikaste städer där kanalerna kantas av imponerande stadsvillor och shoppingstråk som kan mäta sig med Milano och Paris. Dels är det en alternativ högborg där fans från fotbollslaget St Pauli hyllar sitt lag med dödskalleggagor och hela kvarter består av ockuperade hus.

Med nästan två miljoner invånare och endast 37 mil mellan Hamburg och Malmö är det också en av Sveriges närmsta storstäder.

**För generationer** av tågfluffande svenskar var Hamburgs imponerande centralstation även det första mötet med Europa. Som knutpunkt för trafik mellan Norden och kontinenten har staden alltid varit ett naturligt stopp på vägen. Ett stopp som absolut lönar sig.

Hamburgs hjärta och själ är floden Elbe. Ekonomiskt genom hamnen och kulturellt då den format dess identitet. Utmed promenaden vid Landungsbrücken blandas dragspelsmusik med utrop om avgångar för nästa båtutgång på Elbe. Från Landungsbrücken avgick förr atlantångarna till Amerika. I stället för Karl-Oskar och Kristina samlas i dag turister från hela världen där för att njuta av utsikten eller maten på någon av alla fiskrestauranger.

Vid det årliga firandet av hamnens födelsedag i maj i år kom över en miljon människor till kvarteret för att titta på båtar. Att Hamburg är en stolt hamnstad råder det inget tvivel om.

**Här finns också de** portugisiska kvarteren där restauranger med namn som Benfica eller O Faro ligger vägg i vägg. Det verkar som om nordtyskarnas och portugisernas aptit för sjöfart och fisk här har förenats i ett havsblått broderskap.

Här kan man hoppa på någon av båtbusarna och glida fram på kanalerna genom Speicherstadt, ett hundra år gammalt och världsunik system av lagerhus i tegel utmed vattengator. I anslutning till lagerkvarteren växer Hafen City fram, en hypermodern stadsdel som utvidgar centrum med fyrtio procent.

Hamnar du däremot på en båt åt andra hållet kan du gå i land i den västra stadsdelen Altona. Det var länge en egen stad och fram till 1864 faktiskt en av Danmarks viktigaste hamnstäder. Altona är i dag helt sammanvuxet med Hamburg men ännu syns skyltar med texten "Altona tillbaka till Danmark!".

**Kvarteret med det** dansksklingande namnet Ottensen är stadsdelens höjdpunkt. Det är en stad i staden där det är lätt att gå vilse på de små gatorna som vimlar av barer, butiker och teatrar.

Den låga bebyggelsen ger Ottensen en känsla av att vara en småstad. Men även om husen är små och söta är antalet människor desto fler. För den som behöver en paus finns det gott om gator där lugnet råder med mysiga och personliga kaféer.

I det forna gränslandet mellan Hamburg och Altona hittas det som de flesta svenskar förknippar med Hamburg: Reeperbahn. I läget mellan de båda städerna uppstod en frizon som sedan århundraden tillbaka lockar till sig sjömän, hamburgare och altonare som ville roa sig utan kyrkans och myndigheternas insyn.

**Resultatet är i dag** St Pauli, Hamburgs legendariska nöjeskvarter där både The Beatles och den svenske fotografen Anders Petersen, vars mest spridda bild förmödligen är omslagsfotografiet till Tom Waits skiva "Rain dogs", inledde sina karriärer.

Den en kilometer långa Reeperbahn sträcker sig genom St Pauli och kallas ofta "Syndamilen". Men namnet avslöjar bara halva sanningen. Vid sidan om sexshoppar och strippklubbar rymmer Reeperbahn också flera av Hamburgs bästa teatrar och konserthus, ansedda restauranger och otaliga barer.

I helgerna fylls gatan till bristningsgränsen, musiken dunkar och kvarteret förvandlas till en nordeuropeisk variant av en party i Medelhavet.

**Mer intressant är dock** kvarterets smågator och ställena som där ligger vägg i vägg. Börja på någon urytsk "Kneipe" där gamla damer tappar upp öl till gäster med sjömanstatueringar och lyssna på historier om när John Lennon och Paul McCartney var stammisar där.

Blir du sedan sugen på att dansa till minimal electro eller kanske hellre headbanga i takt med hårdrockare i jeansvästar? Inga problem, i St Pauli finns något för alla.

Oavsett var du tillbringar natten träffas alla vid Elbe efteråt. På fiskmarknaden blandas morgonpigga flånörer med nattens festprissar. Traditionen säger nämligen att en helkväll ska avslutas där med fisk i bröd och en sista öl.

**Fakta: Hamburg****Res hit:**

Lufthansa flyger från Arlanda och Köpenhamn direkt till Hamburg, från Göteborg med byte i Köpenhamn. Priser från 1399 kronor tur och retur.

Tyska järnvägen Deutsche Bahn har det prisvärda erbjudandet "Südschweden Spezial" från 39 euro (runt 335 kr) enkel resa. Kliv på tåget någonstans från Uppsala och nedåt för resa till Hamburg med byte i Köpenhamn.

**Bo:**

Empire Riverside Hotel, Bernhard Noch Strasse 97.  
Tunnelbana: Reeperbahn. Högt och lyxigt boende. På 20:e våningen finns en av Hamburgs bästa cocktailbarer. Dubbelrum från 1 525 kr per natt.

NH Hamburg Norge, Schäferkampsallee 49. T-bana: Christuskirche.

Prisvärt hotell i det populära kvarteret Eimsbüttel med gångavstånd till både bra shopping och restauranger. Dubbelrum från 760 kr per natt.

Jugendherberge am Stintfang, Alfred Wegener Weg 5. T-bana: Landungsbrücken. Centralt vandrarhem på en kulle ovanför Landungsbrücken med utsikt över hamnen. Dubbelrum från 510 kr per natt.

**Mat och dryck:**

Zoe 2, Neuer Pferdemarkt 17, Sternschanze. T-bana: Feldstrasse.

Avslappnad bar bestående av ett stort rum fyllt av nedsuttna soffor och en terrass. Populärt ställe att börja kvällen på.

Kanske är just Reeperbahn essensen av denna stad med två ansikten där det etablerade och det förbjudna lever sida vid sida. Som med yin och yang behövs båda element för att skapa en helhet.

**Carl Undéhn**  
[resebilagan@dn.se](mailto:resebilagan@dn.se)

Alsterpavillon, Jungfernstieg 54, Neustadt. T-bana: Jungfernstieg.  
Klassisk institution sedan 1799 utmed kajen till Alster. Ja, det är fyllt av turister och priserna är därefter.

Eisenstein, Friedensallee 9, Altona. På denna restaurang inhyt i en fabrikskällare med en enorm masugn mitt i rummet hittar du Hamburgs bästa pizzor.

Hatari. Bastanta sydtyska rätter som Käsespätzle, Flammküchen och Saumagen i en trendig förpackning till bra priser.

**Musik:**

Molotow, Spielbudenplatz 5 (Reeperbahn), St Pauli. T-bana: St Pauli.  
Legendarisk rockklubb med bar i markplan och konserter i källaren. Välkända akter blandas med band precis på väg att slå igenom.

Golden Pudel Club, St Pauli Fischmarkt 27, Altona. T-bana: Landungsbrücken. Den trendiga klubben i det lilla trähuset vid hamnen har trots sin popularitet behållit sin undergroundprofil. Mer eller mindre kända dj:ar spelar här techno och electro till långt in på morgonen.

**Shopping:**

I Sternschanze och det närliggande Karoviertel hittar du små butiker fyllda med kläder, skivor och inredningsartiklar som trängs om utrymmet med kaféer och barer.

Om priserna inte är något problem är gatan Neuer Wall i city den rätta adressen. Bulgari, Gucci, Hugo Boss och naturligtvis lokala Jil Sander har alla sina butiker här.

Utmed Mönckebergstrasse i centrum hittas alla vanliga kedjor, varuhuset Karstadt och köpcentret Europapassage. Vid centralstationen finns också Saturn, världens största elektronikhandel.